



Stiftung Kinderschutz Schweiz
Fondation Suisse pour la Protection de l'Enfant
Fondazione Svizzera per la Protezione dell'Infanzia

Bilan annuel 2008



L'ASPE rend les enfants plus forts.

BILAN ET COMPTE D'EXPLOITATION

Les comptes annuels livrent une image de la situation concernant la fortune, les biens et les recettes conforme à la réalité (principe de la «true-and-fair-view»).

La présentation des comptes selon Swiss GAAP FER 21 comprend plusieurs parties. Nous publions dans le rapport annuel, comme précédemment, le bilan et les comptes d'exploitation. Les comptes annuels dans leur intégralité sont publiés sur notre site Internet (www.aspe-suisse.ch). Sur demande, les comptes annuels peuvent être aussi envoyés par courrier postal.

Bilan		
en CHF	2008	2007
ACTIFS		
Liquidités	656 069	527 565
Titres	41 240	44 675
Créances	129 638	242 028
Comptes de régularisation actifs	40 167	78 341
Total actif circulant	867 114	892 609
Placements Fonds Weitbreght	31 513	29 988
Actif immobilisé lié	31 513	29 988
Immobilisations corporelles	360 213	444 780
Total actif immobilisé	360 213	444 780
ACTIFS	1 258 840	1 367 377
PASSIFS		
Engagements	110 508	302 921
Comptes de régularisation passifs	115 476	73 008
Provisions	0	36 100
Capitaux de tiers à court terme	225 984	412 029
Fonds liés à des projets	332 825	255 000
Fonds Weitbreght	618 627	619 452
Capital de fonds	951 452	874 452
Capital libre généré	80 796	80 393
Réserves d'évaluation	0	101
Bénéfices	609	402
Capital d'organisation	81 405	80 896
PASSIFS	1 258 840	1 367 377

*En raison d'un manque de liquidités momentané, le fonds Weitbreght accorde à l'Association Suisse pour la Protection de l'Enfant un prêt de CHF 90 000 qui sera remboursé au début de 2009.

Compte d'exploitation		
en CHF	2008	2007
Produit		
Dons	74 354	419 519
Cotisations des membres	20 730	38 265
Prestations	741 328	275 948
Prestations sur mandat public	321 938	374 182
Contributions de fondations et de tiers	961 568	800 820
Sponsoring	20 500	17 000
Commerce	13 655	16 984
Taxe sur la valeur ajoutée	0	-20 500
Produit d'exploitation	2 154 073	1 922 218
CHARGES		
Charges pour la collecte de fonds**	-7 932	-131 395
Charges directes de projets	-543 386	-693 698
Charges de personnel	-1 337 569	-857 994
Résultat brut	265 185	239 131
CHARGES D'EXPLOITATION RESTANTES		
Autres charges d'exploitation	-172 300	-169 336
Résultat financier	-1 265	-2 303
Résultat d'exploitation	91 620	67 492
Résultat exceptionnel et hors exploitation	-13 900	-14 934
Résultat intermédiaire 1	77 720	52 558
FONDS WEITBREGHT		
Résultat financier	20 209	26 254
Charge financier	-20 421	-26 527
Prélèvement sur les fonds	824	793
Résultat intermédiaire 2	78 332	53 078
Affectation du capital de fonds	-127 824	-55 000
Utilisation du capital de fonds	50 000	0
Affectation du capital d'organisation	0	0
Utilisation du capital d'organisation	101	2 324
Bénéfice de l'exercice	609	402

** Aucun «Direct Mailing» n'a été effectué cette année. La recherche de fonds a eu lieu directement auprès des fondations.



Les enfants photographiés dans cette publication ne sont pas des victimes d'actes de violence.

TABLEAU DE VARIATION DU CAPITAL



Le tableau de variation du capital présente l'affectation, l'utilisation et le solde des moyens appartenant au capital de fonds et au capital d'organisation. Le capital de fonds indique les moyens destinés aux projets. Le capital d'organisation rend compte des fonds provenant de l'autofinancement sans restriction de disponibilité externe.

en CHF	Annexe Chiffre	Solde initial 01.01.08	Gains	Transferts internes	Pertes	Solde final 31.12.08
Fonds liés à des projets		255 000	127 824	0	-50 000	332 824
Fonds Weitbreght		619 452	0	0	-824	618 627
Capital de fonds		874 452	127 824	0	-50 824	951 451
Capital versé		0	0	0	0	0
Capital libre généré		80 393	0	402	0	80 796
Résultat de l'exercice		402	609	-402	0	609
Capital d'exploitation		80 795	609	0	0	81 405
Réserves d'évaluation		101	0	0	-101	0
Capital d'organisation		80 896	609	0	-101	81 405

PRÉCISIONS RELATIVES AU BILAN

Liquidités			2008	2007
Caisse			314	176
Poste			46 488	150 598
Banque			609 267	376 791
Total			656 069	527 565
Créances				
Livraisons et prestations de tiers			128 153	238 909
Autres créances			1 485	3 119
Total			129 638	242 028
Immobilisations corporelles	Solde initial 01.01.06	Gains	Transferts	Solde final 31.12.06
Valeurs d'acquisition				
Immobilisations corporelles meubles	44 182	10 995	0	55 177
Total	44 182	10 995	0	55 177
Correctifs de valeurs cumulés				
Immobilisations corporelles meubles	-14 194	-9 470	0	-23 664
Total	-14 194	-9 470	0	-23 664
Valeurs comptables nettes				
Immobilisations corporelles meubles	29 988	1 525	0	31 513
Total des immobilisations corporelles	29 988	1 525	0	31 513
Engagements				
Engagements relatifs à des livraisons et à des prestations				
Tiers			63 294	259 863
Autres engagements				
Tiers			37 680	0
Tiers			9 534	43 058
Total			110 508	302 921

Provisions	Solde 01.01.08	Constitution	Utilisation	Dissolution	Solde 31.12.08
à court terme					
Taxe sur la valeur ajoutée 2007	15 600	0	0	-15 600	0
Taxe sur la valeur ajoutée 2008	20 500	0	0	-20 500	0
Total des provisions	36 100	0	0	-36 100	0

Le capital de fonds indique les moyens financiers affectés aux projets. L'utilisation des moyens financiers s'effectue dans le cadre des statuts de l'Association Suisse pour la Protection de l'Enfant. Le fonds Weitbreght est un fonds indépendant de l'Association Suisse pour la Protection de l'Enfant dont les moyens peuvent être utilisés conformément aux statuts de l'Association Suisse pour la Protection de l'Enfant.

Le capital d'organisation fait état des moyens financiers issus de l'autofinancement ainsi que des moyens financiers dont la disponibilité n'est pas limitée par des tiers. Les réserves d'évaluation sont une forme particulière du capital d'organisation.

PRÉCISIONS SUR LE COMPTE D'EXPLOITATION

en CHF		
Charges de personnel / organes		
Charges de personnel		
Salaires	-736 969	-636 510
Honoraires	-477 493	-112 588
Prestations d'assurances reçues	22 661	13 570
Prestations sociales	-121 730	-99 011
Recrutement de personnel	-45	-2 535
Formation et perfectionnement	-11 028	-9 971
Frais de voyage et de représentation	-11 958	-9 447
Autres charges de personnel	-1 006	-1 502
Total	-1 337 569	-857 994
Indemnités au Comité	-18 304	-19 500
Autres charges d'exploitation		
Charges de locaux	-40 722	-39 441
Entretien, réparations, remplacement	-6 871	-2 042
Assurances choses	-1 757	-806
Charges d'énergie et d'évacuation des déchets	-1 073	-1 012
Charges d'administration et d'informatique	-96 852	-89 191
Communication & marketing	-15 555	-28 743
Amortissements	-9 470	-8 101
Total	-172 300	-169 336
Résultats financiers		
Produits financiers	2 796	2 988
Charges financières	-4 061	-5 291
Résultat financier	-1 265	-2 303
Produits financiers Fonds Weitbreght	20 209	26 254
Charges financières Fonds Weitbreght	-20 421	-26 527
Finanzerfolg Weitbreght Fonds	-212	-273
Résultats exceptionnelles et hors exploitation		
Affectation des biens de la FSPE	-50 000	0
Charges exceptionnelles	0	-14 934
Revenus exceptionnelles	36 100	0
Résultat exceptionnel	-13 900	-14 934

Affectation du capital de fonds

L'affectation du capital de fonds rend compte des variations des fonds et des moyens destinés au financement de projets et de projets opérationnels à la fin de l'année. Le tableau de variation du capital fournit d'autres informations à cet égard.

Fonds liés à des projets	-127 824	-55 000
Fonds Weitbreght	0	0
Total	-127 824	-55 000

Utilisation du capital de fonds

Fonds liés à des projets*	50 000	0
Fonds Weitbreght	824	793
Total	50 824	793

Utilisation du capital d'organisation

Réserves d'évaluation	101	2 324
Total	101	2 324

* Dans le fonctionnement du capital de fonds, CHF 50 000 ont été utilisés pour l'affectation du capital de fondation de la Fondation Suisse pour la Protection de l'Enfant.



CHARGES D'EXPLOITATION



La présentation de la répartition des frais de l'Association Suisse pour la Protection de l'Enfant se fonde sur la méthode de calcul des charges administratives de la fondation ZEWO.

Sont énumérées comme **charges pour les projets et les services** toutes les dépenses qui fournissent une contribution directe à la réalisation des objectifs statutaires de l'Association Suisse pour la Protection de l'Enfant.

Les **charges pour la collecte de fonds** (fund-raising) englobent les frais de toutes les activités de l'Association Suisse pour la Protection de l'Enfant relatives à la gestion du fichier d'adresses, aux frais d'envoi et aux prestations en faveur des donateurs.

Les **charges administratives** englobent les dépenses qui ne fournissent qu'indirectement une contribution aux projets et aux services de l'Association Suisse pour la Protection de l'Enfant et ne sont donc pas perçues directement par les partenaires des projets et les groupes cibles. Ces dépenses assurent le fonctionnement de l'Association Suisse pour la Protection de l'Enfant.

Frais de projets et charges de prestations	2008		2007	
Dépenses de matériel ¹⁾	533 763		562 707	
Charges de personnel	1 091 040		661 722	
Autres résultats d'exploitation ²⁾	130 651		243 208	
Total	1 755 455	84.5 %	1 467 637	78.5 %
Charges pour la collecte de fonds				
Dépenses de matériel ^{1) 2)}	7 755		121 295	
Charges de personnel	102 009		51 881	
Autres résultats d'exploitation ²⁾	177		10 100	
Total	109 940	5.3 %	183 276	9.8 %
Charges administratives				
Dépenses de matériel	1 868		9 696	
Charges de personnel	144 520		144 391	
Autres résultats d'exploitation ²⁾	64 781		64 933	
Total	211 169	10.2 %	219 020	11.7 %
Total charges d'exploitation	2 076 564		1 869 933	100.0 %

Contrats de locations	2008 (1 année)	2009–2012 (2 – 5 ans)	2013– (6 – x ans)
Locaux	36 600	146 400	91 500

¹⁾ Les frais de fonctionnement comprennent les frais occasionnés par les appels de dons, le commerce, le matériel des projets, les prestations concernant les projets et autres prestations.

²⁾ Tous les frais bancaires et postaux relatifs au résultat financier et au fonds Weitbreght.